

www.sluhcentr.ru

слуховые аппараты, решения для слуха

о нас каталог форум контакты

РОСТОВСКИЙ ЦЕНТР КОРРЕКЦИИ СЛУХА

г. Ростов на Дону; ул. Суворова 19

(863)264-31-56; (863)308-17-56

**обзоры, характеристики, инструкции слуховых аппаратов
новости слухопротезирования события центра
видеотека полезная информация о слуховых аппаратах**

Доверьте заботу о Вашем слухе профессионалам

Центр Слухопротезирования в г. Ростове на Дону существует уже более 10 лет. Мы предлагаем полный спектр услуг, от начального определения проблемы снижения слуха до точной диагностики и подбора слухового аппарата, гарантийного, постгарантийного и сервисного обслуживания.

Новые поколения слуховых аппаратов, которые предлагает наша компания, позволяют корректировать практически любой вид тугоухости. Широкий модельный ряд - от заушных до самых маленьких внутриканальных - слуховых аппаратов позволяет успешно использовать эти слуховые аппараты, как во взрослом, так и в детском возрасте. Благодаря современным микропроцессорам и новым стратегиям обработки сигнала достигается великолепное качество звучания и оптимальная разборчивость речи в любой шумовой обстановке.

Успех слухопротезирования в нашем центре обеспечивается высоким профессионализмом наших специалистов, прошедших стажировку в ведущих центрах слухопротезирования Австрии, Германии, Швейцарии, большим выбором качественных слуховых аппаратов, использованием современного оборудования и материалов, а также чутким подходом к каждому пациенту.

Начало на следующей странице.

signia

Intuis 3 SP

Руководство пользователя



Содержание

Добро пожаловать	4
Ваш слуховой аппарат	5
Тип аппарата	5
Начальные сведения о вашем слуховом аппарате	6
Компоненты и названия	7
Органы управления	9
Настройки	10
Батареи	11
Размер аккумулятора и рекомендации по обращению	11
Замена батарей	12
Повседневное использование	13
Включение/выключение питания	13
Установка и снятие слуховых аппаратов	15
Регулировка громкости звука	17
Смена слуховые программы	17
Блокировка органов управления (опция)	18
Особые ситуации восприятия речи	19
Разговоры по телефону	19
Звуковые индуктивные контуры	20
Вход аудиосигнала (система FM)	21

Техническое обслуживание и уход	23
Слуховые аппараты	23
Ушные детали, наушные крепления и трубы	24
Профессиональное техническое обслуживание	27
Дополнительные сведения	28
Информация по технике безопасности	28
Условные обозначения, используемые в данном документе	28
Устранение неисправностей	28
Информация, относящаяся к отдельной стране	30
Обслуживание и гарантия	31

Добро пожаловать

Благодарим вас за выбор слухового аппарата, который будет всегда сопровождать вас в повседневной жизни. Как всегда при встрече с чем-то новым, необходимо немного времени для ознакомления с устройством.

Данное руководство, а также поддержка со стороны специалиста по слуховым аппаратам поможет вам оценить преимущества и повышение жизненного уровня, которые предоставляет слуховой аппарат.

Чтобы получить максимум пользы от слухового аппарата, рекомендуется носить его каждый день и в течение всего дня. Это поможет привыкнуть к нему.



ОСТОРОЖНО

Важно внимательно и полностью прочитать и вникнуть в суть данных инструкций для пользователя и руководства по технике безопасности. Соблюдайте правила техники безопасности, чтобы избежать порчи аппарата или причинения вреда здоровью.

Ваш слуховой аппарат



Данное руководство пользователя содержит описание дополнительных функций, которыми могут быть наделены ваши слуховые аппараты. Попросите своего специалиста по слуховым аппаратам указать, какими функциями обладают ваши слуховые аппараты.

Тип аппарата

Эти слуховые инструменты относятся к моделям ВТЕ (заушные). Трубка передает звук от слухового аппарата в ухо. Слуховые аппараты не предназначены для детей в возрасте до 3 лет или лиц с уровнем развития ниже 3 лет.

Начальные сведения о вашем слуховом аппарате

Рекомендуется внимательно ознакомиться с вашим новым слуховым аппаратом. Держа слуховой аппарат в руке, попробуйте поработать с органами управления и определите их местонахождение на устройстве. Это поможет вам почувствовать себя увереннее при использовании органов управления, когда вы надеваете слуховой аппарат.



Если вы испытываете трудности с нажатием органов управления на слуховом аппарате, когда надеваете его, узнайте у специалиста по слуховым аппаратам о возможности использовать пульт дистанционного управления.

Компоненты и названия



-
- | | |
|--|---|
| ① Ушная деталь | ⑤ Отверстия микрофона |
| ② Адаптер для
ушной детали | ⑥ Кнопка (управление) |
| ③ Трубка для
наушного крепления | ⑦ Тумблер (управления) |
| ④ Наушное крепление | ⑧ Батарейный отсек
(выключатель питания) |
-

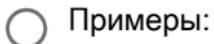
Ушные детали

Стандартные ушные детали

Размер



Сделанные на заказ ушные детали



Стандартные ушные детали легко заменять.

См. дополнительную информацию в разделе
«Техническое обслуживание и уход».

Органы управления

С помощью органов управления можно, например, регулировать громкость или переключать слуховые программы. Слуховые аппараты имеют кнопку и тумблер.

Необходимые функции органов управления запрограммированы вашим специалистом по слуховым аппаратам.

Функция нажимной кнопки

L R

Быстрое нажатие:

Изменить программу

Долгое нажатие:

Дежурный режим/включение питания

L = левый, R = правый

Функция Тумблер-переключатель

L R

Быстрое нажатие:

Громкость увеличить/уменьшить

L = левый, R = правый

Кнопка и тумблер

L R

Блокировать/разблокировать органы
управления

См. дополнительную информацию в
разделе «Блокировка органов управления».

L = левый, R = правый

Настройки

Слуховые программы

1

2

3

4

См. дополнительную информацию в разделе
«Смена слуховые программы».

Функции

- Задержка при включении питания** позволяет устанавливать слуховой аппарат без свиста.

См. дополнительную информацию в разделе
«Включение/выключение питания».

- Аппарат имеет встроенную опцию **telecoil**, поэтому можно производить подключение с использованием звуковых петель индуктивности.

См. дополнительную информацию в разделе
«Звуковые индуктивные контуры».

Батареи

Если батарея разряжена, звук становится тише, либо вы слышите предупреждающий сигнал. От типа батареи зависит срок ее службы до замены на новую.

Размер аккумулятора и рекомендации по обращению

Обратитесь за рекомендациями по обращению к специалисту по слуховым аппаратам.

Размер батареи:

○ 675

- Используйте аккумуляторные батареи надлежащего размера для ваших слуховых аппаратов.
- Извлеките батареи, если вы не собираетесь пользоваться слуховым аппаратом в течение нескольких дней.
- Всегда имейте при себе запасные батареи.
- Немедленно извлекайте разряженные батареи и утилизируйте их, следуя местным правилам утилизации.

Замена батарей

Извлечение батареи:

- ▶ Откройте батарейный отсек.



- ▶ Нажмите на батарею (см. рисунок).



Вставьте батарею:

- ▶ Если батарея находится в защитной пленке, то снимайте ее непосредственно перед использованием батареи.
- ▶ Вставьте батарею знаком «+» вверх (см. рисунок).



- ▶ Осторожно закройте батарейный отсек. Если вы ощущаете сопротивление, значит, батарея установлена неправильно.

Не прикладывайте силу, закрывая отсек с батареей. Можно повредить устройство.

Повседневное использование

Включение/выключение питания

Имеются следующие варианты включения или выключения слухового аппарата.

Через батарейный отсек:

- ▶ Выключение: Полностью откройте батарейный отсек.



- ▶ Включение: Закройте батарейный отсек.

Устанавливается громкость и программа прослушивания, которые используются **по умолчанию**.

С помощью кнопки:

- ▶ Включение/выключение питания: Нажмите и удерживайте кнопку в течение нескольких секунд. См. настройки ваших средств управления в разделе «Органы управления».

После включения питания устанавливаются громкость и программа прослушивания, которые использовались **ранее**.

При ношении слуховых аппаратов может звучать предупредительный сигнал, указывающий на включение или выключение аппарата.

Если активирована функция **задержка при включении питания**, слуховой аппарат включается с задержкой в несколько секунд. В течение этого времени можно вставить слуховой аппарат в уши, не слыша неприятного ответного свиста.

Функция «задержка при включении питания» активируется специалистом по слуховым аппаратам.

Установка и снятие слуховых аппаратов

Компоненты слухового аппарата, предназначенные для правого и левого уха, отличаются.

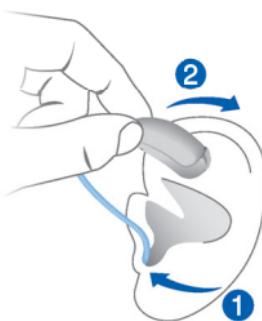
Сторону установки указывают цветные маркеры:

- красный маркер = правое ухо
- синий маркер = левое ухо



Установка слухового аппарата:

- ▶ Прижмите трубку к ушной детали.
- ▶ Осторожно введите ушную деталь в ушной канал ①.
- ▶ Слегка поверните ее, чтобы она встала на место. Откройте и закройте рот, чтобы устраниТЬ скопление воздуха в ушном канале.
- ▶ Поднимите слуховой аппарат и сдвиньте его по верхней части уха ②.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

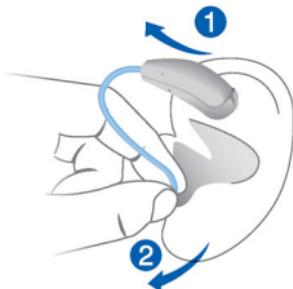
- ▶ Аккуратно вставьте ушную деталь не слишком глубоко в ухо.



- Возможно, удобнее надевать **правую** часть слухового аппарата **правой** рукой, а **левую - левой**.
- Если у вас возникают проблемы при установке ушной детали, слегка оттяните мочку уха вниз второй рукой. При этом ушной канал открывается и установка ушной детали упрощается.

Снятие слухового аппарата:

- ▶ Поднимите слуховой аппарат и сдвиньте его по верхней части уха ①.
- ▶ Прижмите трубку к ушной детали и аккуратно выньте ушную деталь ②.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

- ▶ В очень редких ситуациях ушная деталь может остаться в ухе, когда вы снимаете слуховой аппарат. В подобной ситуации ушную деталь должен удалять медицинский работник.

После использования очистите и высушите слуховой аппарат. Подробные сведения см. в разделе «Техническое обслуживание и уход».

Регулировка громкости звука

Ваши слуховые аппараты автоматически регулируют громкость в зависимости от ситуации.

- ▶ Если вы хотите регулировать громкость звука вручную, коротко нажмите на тумблер.

См. настройки тумблера в разделе «Органы управления».

Дополнительный звуковой сигнал может указывать на изменение громкости звука. После достижения максимальной или минимальной громкости звука вы можете услышать дополнительный звуковой сигнал.

Смена слуховые программы

В зависимости от ситуации восприятия речи ваши слуховые аппараты автоматически регулируют уровень громкости.

Ваши слуховые аппараты могут также иметь несколько слуховых программ, которые позволяют регулировать звук, если это необходимо.

Дополнительный сигнал может указывать на изменение программы.

- ▶ Для изменения слуховые программы быстро нажмите кнопку.

См. настройки ваших средств управления в разделе «Органы управления». См. список слуховых программ в разделе «Настройки».

Блокировка органов управления (опция)

Для предотвращения случайного приведения в действие можно заблокировать органы управления. Если органы управления заблокированы, нельзя использовать ни кнопку, ни тумблер.

- ▶ Для **блокировки** органов управления нажмите на **верх** тумблера и удерживайте его нажатым. Одновременно нажмите на кнопку на том же слуховом аппарате в течение 3 секунд.
- ▶ Для **разблокировки** органов управления нажмите на **низ** тумблера и удерживайте его нажатым. Одновременно нажмите на кнопку на том же слуховом аппарате в течение 3 секунд.

Сконфигурирована ли эта функция для вашего слухового аппарата, можно определить в разделе «Органы управления».

Особые ситуации восприятия речи

Разговоры по телефону

Когда вы разговариваете по телефону, держите телефонную трубку немного выше уха. Слуховой аппарат и телефонная трубка должны соответствовать друг другу. Слегка поверните трубку так, чтобы ухо было закрыто неполностью.



Программа телефона

При разговоре по телефону вы можете установить нужную вам громкость. Попросите специалиста по слуховым аппаратам конфигурировать программу телефона.

- ▶ Переключайтесь на программу телефона всякий раз, когда вы разговариваете по телефону.

Можно определить, конфигурирована ли программа telecoil для ваших слуховых аппаратов, обратившись к разделу «Настройки».

Звуковые индуктивные контуры

Некоторые телефоны, а также общественные места, такие как театры, являются источником звуковых сигналов (музыки и речи), которые поступают через звуковой индуктивный контур. С помощью данной системы ваш слуховой аппарат может напрямую принимать нужный сигнал - без отвлекающих помех, создаваемых окружающей средой.

Системы со звуковым индуктивным контуром можно определить по отдельным признакам.



Попросите специалиста по слуховым аппаратам конфигурировать программу для режима telecoil.

- ▶ Переключайтесь на программу telecoil, если вы находитесь в месте, где имеется звуковой индуктивный контур.

Можно определить, конфигурирована ли программа telecoil для вашего слухового аппарата, обратившись к разделу «Настройки».

Вход аудиосигнала (система FM)

Имея аудиовход, можно подключить свой слуховой аппарат к FM-системе. FM-система состоит из передатчика и приемника. Она воспринимает речевой сигнал рядом с источником звука (через отдельный микрофон) и передает звук непосредственно в слуховой аппарат.

Сигнал становится четче, и на него не влияет плохая акустика помещения. Данная опция полезна для взрослых в ситуациях, когда восприятие речи затруднено, и для детей, например, в школе.

Большинство FM-систем можно подключать к аудиоустройствам, таким как MP3-плеер.

Примечания:

- Батарейный отсек с входом аудиосигнала является дополнительным оборудованием только для некоторых типов слуховых аппаратов.
Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.
- Попросите своего специалиста по слуховым аппаратам конфигурировать свой слуховой аппарат, например:
 - Отрегулировать смешение входного аудиосигнала с окружающими звуками.
 - Конфигурируйте элементы управления так, чтобы можно было выбирать только входной аудиосигнал, только окружающий звук или смешение обоих сигналов.



ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

- ▶ Подключайте аудиовход только к устройству, соответствующему требованиям IEC 60065 (стандарт IEC для аудио, видео и других электронных устройств).

Техническое обслуживание и уход

Чтобы избежать повреждения слуховых аппаратов, важно ухаживать за ними и соблюдать определенные основные правила, которые через некоторое время войдут в привычку.

Слуховые аппараты

Просушка и хранение

- ▶ На ночь снимайте ваши слуховые аппараты для просушки.
- ▶ Если слуховые аппараты не используются в течение длительного времени, храните их в сухом месте с открытым батарейным отсеком, из которого вынуты батареи.
- ▶ Обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам за дополнительной информацией.

Очистка

Ваши слуховые аппараты имеют защитное покрытие. Однако, если слуховые аппараты регулярно не очищать, то они могут выйти из строя или причинить вред здоровью.

- ▶ Слуховые аппараты следует ежедневно очищать сухой мягкой тканью.
- ▶ Запрещается мыть проточной водой или погружать устройства в воду.
- ▶ Не давить на устройство во время очистки.



- ▶ Узнайте у специалиста по слуховым аппаратам о специальных чистящих средствах, специальных комплектах по уходу за слуховым аппаратом, а также подробные сведения по поддержанию слуховых аппаратов в хорошем состоянии.

Ушные детали, наушные крепления и трубы

На ушных деталях может скапливаться ушная сора. Это может влиять на качество звука. Ежедневно очищайте ушные детали.

- Для слуховых аппаратов со стандартной ушной деталью:

Заменяйте ушные детали примерно каждые три–шесть месяцев или чаще, если вы заметите на них трещины или другие изменения.

В случае необходимости попросите специалиста по слуховым аппаратам очистить трубы или заменить их.

- Для слуховых аппаратов с нестандартными ушными деталями:

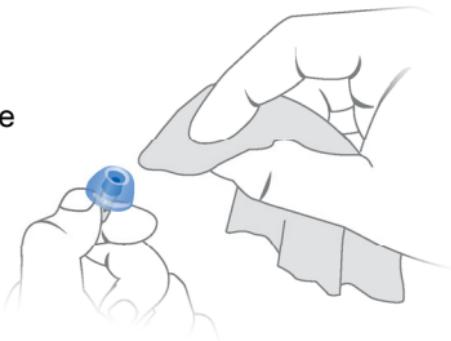
В случае необходимости попросите специалиста по слуховым аппаратам очистить трубы или заменить ушные детали и трубы.

Замените наушное крепление, если заметите трещины или иные изменения.

Очистка ушных деталей

- ▶ Очищайте ушную деталь мягкой сухой тканью сразу после использования.

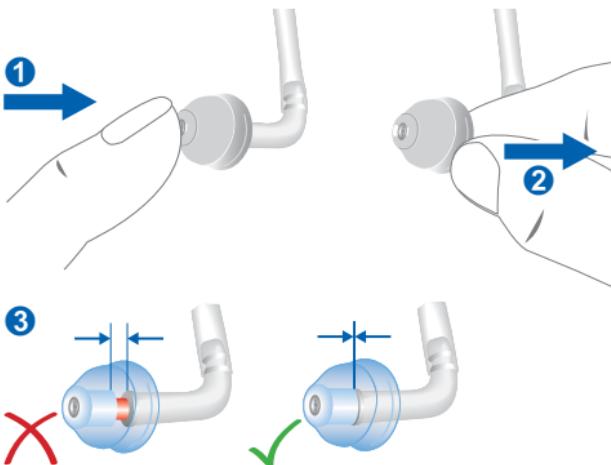
Это не позволит ушной сере высохнуть и затвердеть.



- ▶ Запрещается мыть проточной водой или погружать ушную деталь в воду.

Замена стандартных ушных деталей

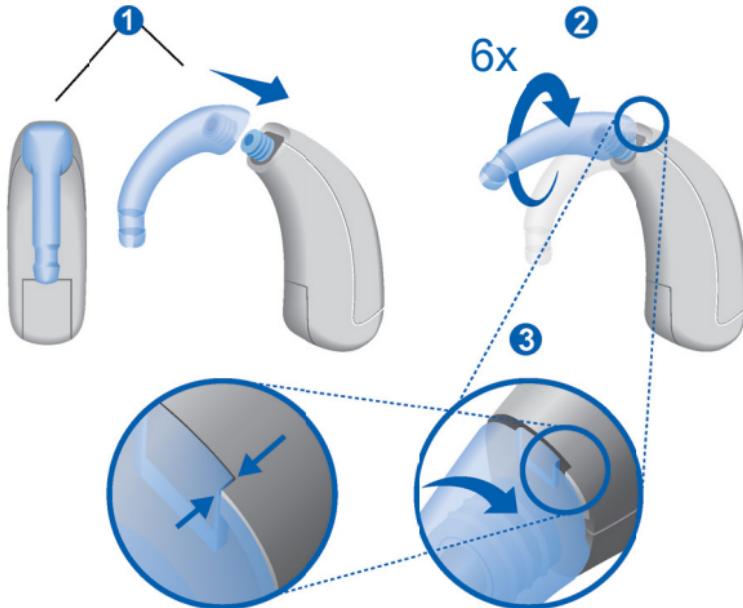
- ▶ Снимите использованную ушную деталь и установите новую.



Замена наушных креплений

- ▶ Отвинтите использованное наушное крепление.
- ▶ Установите наушное крепление на резьбе, как показано на рисунке ①.
- ▶ Аккуратно наверните наушное крепление шестью полными оборотами ②.

Почувствовав сопротивление ограничителя ③, прекратите наворачивать крепление, чтобы не повредить его.



Профессиональное техническое обслуживание

Ваш специалист по слуховым аппаратам может провести тщательную профессиональную очистку и техническое обслуживание.

При необходимости, сделанные на заказ ушные детали и фильтры ушной серы должен заменять ваш специалист по слуховым аппаратам.

Обращайтесь к своему специалисту по слуховым аппаратам за получением персональных рекомендаций в отношении периодичности технического обслуживания и за поддержкой.

Дополнительные сведения

Информация по технике безопасности

Дополнительную информацию по технике безопасности можно найти в руководстве по технике безопасности, входящем в комплект устройства.

Условные обозначения, используемые в данном документе



Указывает ситуацию, которая может повлечь за собой незначительные травмы или травмы средней тяжести.



Указывает на опасность причинения материального ущерба.



Советы и рекомендации по эксплуатации устройства.

Устранение неисправностей

Возможные неисправности и способы устранения

Тихий звук.

- Увеличьте громкость.
- Замените разряженную батарею.
- Очистите или замените ушную деталь.

Возможные неисправности и способы устранения

Слуховой аппарат издаёт свистящий звук.

- Снова установите ушную деталь так, чтобы добиться ее хорошей фиксации.
 - Проверьте, правильно ли подключены трубка, адаптер и ушная деталь.
 - Уменьшите громкость.
 - Очистите или замените ушную деталь.
-

Звукискажён.

- Уменьшите громкость.
 - Замените разряженную батарею.
 - Очистите или замените ушную деталь.
-

Слуховой аппарат издаёт звуковые сигналы.

- Замените разряженную батарею.
-

Слуховой аппарат не работает.

- Включите питание слухового аппарата.
 - Осторожно полностью закройте батарейный отсек.
 - Замените разряженную батарею.
 - Проверьте, правильно ли установлена батарея.
 - Активна опция включения питания с задержкой.
Подождите несколько секунд и повторите проверку.
-

При возникновении проблем обратитесь за консультацией к нашему специалисту по слуховым аппаратам.

Информация, относящаяся к отдельной стране

Обслуживание и гарантия

Серийные номера

Левый:

Правый:

Даты проведения обслуживания

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Гарантия

Дата приобретения:

Гарантийный срок, месяцев:

Ваш специалист по слуховым аппаратам

 **Официальный производитель**
Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Германия
Телефон +49 9131 308 0

Document No. 03233-99T03-5600 RU
Order/Item No. 109 489 84
Master Rev03, 04.2019
© 05.2019, Signia GmbH. All rights reserved


0123

www.signia-hearing.com